

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

Umweltorientierte Beschaffung
indirekter Materialien

VDI 4430

Ecology-minded purchasing
of indirect materials

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

No guarantee can be given with respect to the English translation. The German version of this guideline shall be taken as authoritative.

Inhalt	Seite	Contents	Page
1 Einleitung: Indirekte Materialien als Gegenstand einer umweltorientierten Beschaffung	2	1 Introduction: Indirect materials as an object of ecology-minded purchasing	2
1.1 Zweck der Richtlinie und Geltungsbereich	2	1.1 Purpose and scope of the guideline	2
1.2 Zielgruppe	3	1.2 Target group	3
2 Entwicklung eines Datenblattes zur umweltorientierten Beschaffung indirekter Materialien	3	2 Development of a data sheet allowing ecology-minded purchasing of indirect materials	3
2.1 Klassifizierung indirekter Materialien.	4	2.1 Classification of indirect materials	4
2.2 Ableitung von Kriterien zur umweltorientierten Beschaffung.	6	2.2 Derivation of criteria for ecology-minded purchasing	6
2.3 Aufbau eines Datenblattes zur umweltorientierten Beschaffung indirekter Materialien.	7	2.3 Structure of a data sheet for the ecology-minded purchasing of indirect materials	17
3 Anwendungsbeispiele für ein Datenblatt zur umweltorientierten Beschaffung indirekter Materialien	13	3 Application examples of a data sheet for ecology-minded purchasing	14
3.1 Betriebsstoffe	13	3.1 Operating media	14
3.2 Rohmaterialien/Halbzeuge	21	3.2 Raw materials/semifinished products	22
3.3 Reinigungsmittel.	33	3.3 Cleaning agents.	34
3.4 Filter	41	3.4 Filters	42
3.5 Reinigungsutensilien	45	3.5 Cleaning utensils	56
3.6 Werkzeuge	49	3.6 Tools	50
3.7 Büromaterialien	53	3.7 Office materials.	54
4 Datenblatt zur umweltorientierten Beschaffung indirekter Materialien als Instrument des operativen Einkaufs	57	4 The data sheet for ecology-minded purchasing of indirect materials as an instrument for operative purchasing	57
5 Einführende Literatur zur umweltorientierten Beschaffung	58	5 Introductory literature on ecology-minded purchasing	58

VDI-Gesellschaft Fördertechnik Materialfluß Logistik (FML)

Arbeitskreis Umweltorientierte Beschaffung
im Ausschuß Entsorgungslogistik in Fertigungsbetrieben

VDI-Handbuch Materialfluß und Fördertechnik, Band 6
VDI-Handbuch Betriebstechnik, Teil 1